

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 25 MAI 1935.

Rapport de la Commission de la Justice, chargée d'examiner le Projet de Loi complétant les dispositions de la loi du 24 janvier 1931, instituant l'Œuvre Nationale des Orphelins des victimes du travail et modifiant les articles 2 et 8 de cette loi.

(Voir les nos 31, 68 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 1^{er} mars 1933).

Présents : MM. LIGY, président; COENEN, DISIÈRE, HANQUET, HICGUET, LEBEAU, LEGRAND, le baron MEYERS, ORBAN, PAULSEN et DE CLERCQ (Jean-Joseph), rapporteur.

MADAME, MESSIEURS.

Le projet de loi complète les dispositions de la loi du 24 janvier 1931 instituant l'Œuvre nationale des Orphelins des victimes du Travail et modifiant les articles 2 et 8 de cette loi. Le projet fut adopté à l'unanimité par la Chambre des Représentants.

Votre Commission de la Justice, également à l'unanimité, a admis ce projet et vous propose, en conséquence, de confirmer d'urgence le vote de l'autre assemblée.

Elle s'associe complètement au vœu exprimé par la Commission de la Chambre de voir le Gouvernement ouvrir des négociations avec les Gouvernements d'autres pays qui auraient adopté une législation analogue et créé des œuvres tendant au même but.

Le Rapporteur,
J.-J. DE CLERCQ.

Le Président,
A. LIGY.

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 25 MEI 1935.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot aanvulling van de bepalingen der wet van 24 Januari 1931, houdende instelling van het Nationaal Werk voor Weezen van de arbeidsslachtoffers en tot wijziging van de artikelen 2 en 8 van die wet.

(Zie de nos 31, 68 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 1 Maart 1933.)

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp vult de bepalingen aan van de wet van 24 Januari 1931 houdende instelling van het Nationaal Werk voor Weezen van de arbeidsslachtoffers en wijziging van de artikelen 2 en 8 van die wet. Het ontwerp werd in de Kamer der Volksvertegenwoordigers eenparig aangenomen.

Uw Commissie voor de Justitie heeft insgelijks eenparig dit ontwerp goedgekeurd en stelt U derhalve voor ten spoedigste de stemming van de andere vergadering te bekrachtigen.

Zij sluit zich ten volle aan bij den wensch van de Commissie der Kamer de Regeering onderhandelingen te zien aanknoopen met de regeeringen van andere landen die een gelijkaardige wetgeving aangenomen en werken met hetzelfde doel ingericht zouden hebben.

De Verslaggever,
J.-J. DE CLERCQ.

De Voorzitter,
A. LIGY.